CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-47181-7 — The Cambridge Handbook of Language Standardization
Edited by Wendy Ayres-Bennett , John Bellamy
Table of Contents
More Information

Contents

List of Figures *page* x
List of Tables xii
List of Contributors xiv

Introduction *Wendy Ayres-Bennett and John Bellamy* 1

Part I Revisiting Models and Theories of Language Standardization 25
1 Modelling Language Standardization *Wendy Ayres-Bennett* 27
2 Language Standardization 'from Above' *Gijsbert Rutten and Rik Vosters* 65
3 Language Standardization in a View 'from Below' *Stephan Elspaß* 93
4 Social Cohesion and Emerging Standards of Hindi in a Multilingual Context *Anvita Abbi* 115
5 Standardization in Highly Multilingual National Contexts: The Shifting Interpretations, Limited Reach and Great Symbolic Power of Ethnonationalist Visions *Friederike Lüpke* 139
6 Standardization of Minority Languages: Nation-State Building and Globalization *Minglang Zhou* 170

Part II Legitimacy, Authority and the Written Form 199
7 Standard Languages in the Context of Language Policy and Planning and Language Rights *Douglas A. Kibbee* 201
8 State-Appointed Institutions: Authority and Legitimacy in the Spanish-Speaking World *Darren Paffey* 234
9 Grammars, Dictionaries and Other Metalinguistic Texts in the Context of Language Standardization *Nicola McLelland* 263

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-47181-7 — The Cambridge Handbook of Language Standardization
Edited by Wendy Ayres-Bennett , John Bellamy
Table of Contents
More Information

10 An Industry Perspective: Dealing with Language Variation in Collins Dictionaries *Ian Brookes, Mary O'Neill and Merryn Davies-Deacon* 294
11 The Role of Literature in Language Standardization: The Case of Italy *Nicoletta Maraschio and Tina Matarrese* 313
12 Standardization, New Speakers and the Acceptance of (New) Standards *Michael Hornsby and Noel Ó Murchadha* 347
13 Creoles and Variation *Bettina Migge* 371

Part III Norms, Literacy and Education 395
14 Language Endangerment and Standardization: Perspectives from the Fourth World *Lynn Drapeau* 397
15 Indigenous Languages, Standardization and Curricular Development: The Case of the Māori Language Mathematics Lexicon *Tony Trinick and Stephen May* 421
16 Polynomic Standards: The Enactment of Legitimate Variation *Alexandra Jaffe* 442
17 Standard Languages and Standardization in the Context of Bilingual Education *Robert Train and Claire Kramsch* 470
18 Setting Standards for Language Learning and Assessment in Educational Contexts: A Multilingual Perspective *Antony John Kunnan and Nick Saville* 496

Part IV Beyond the National: Borders and Boundaries 517
19 Transnational Standards of Languages: The Rise and Codification of National Varieties *Raymond Hickey* 519
20 Standardization across State Boundaries: Modern Ukrainian as a Paradigmatic Case *Serhii Vakulenko* 546
21 Language Modernization in the Chinese Character Cultural Sphere: China, Japan, Korea and Vietnam *Patrick Heinrich* 576
22 Linguistic Norms, Centre–Periphery Dynamics and the Tension between Uniformity and Diversity in Processes of Standardization *Josep Maria Nadal and Francesc Feliu* 597
23 When Ethnic Boundaries and Language Boundaries Mismatch: Standardization in Mayan Languages in Multilingual Situations *Sergio Romero* 621
24 The Standardization of a Stateless Language *Yaron Matras* 645

Part V Standardization in Late Modernity: Beyond Traditional Standardization 665
25 Destandardization *Tore Kristiansen* 667
26 Contemporary Perspectives on Language Standardization: The Role of Digital and Online Technologies *John Bellamy* 691
27 Standardization and New Urban Vernaculars *Catherine Miller and Jacopo Falchetta* 713

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE
Cambridge University Press
978-1-108-47181-7 — The Cambridge Handbook of Language Standardization
Edited by Wendy Ayres-Bennett , John Bellamy
Table of Contents
More Information

28 Renegotiating Language Norms in Minority Contexts *Noel Ó Murchadha* 741
29 Sign Language Standardization *Ronice Müller de Quadros and Christian Rathmann* 765

Name Index 789
Subject Index 792

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org